

GIUSEPPE TARTINI

(1692–1770)

L'art de l'archet

Die Kunst der Bogenführung

The Art of Bowing

für Violine

50 Variationen über eine Gavotte von Corelli

Ausgabe für Cello

arrangiert von Werner Icking

Werner Icking, Siegburg

Privatbibliothek Nr. 32-vc

<http://www.gmd.de/Misc/Music/> — <ftp://ftp.gmd.de/music/scores/>

Thema und 50 Variationen sollen in einem nahezu gleichbleibenden Tempo gespielt werden, so daß von Anfang an ein gemäßigtes Tempo zu empfehlen ist, etwa ♩ = 56. Einzelne Variationen können je nach Bezeichnung – *largamente, tranquillamente, ...* – etwas langsamer oder – *con fuoco* – etwas schneller gespielt werden. Alle Triller werden ”von oben” gespielt.

Als Übetempo empfehle ich ein viel langsames Tempo – etwa ♩ = 40 –, damit alle Triller und Verzierungen jeweils sehr einheitlich eingeübt werden, also innerhalb einer Variation alle Triller mit der jeweils gleichen Anzahl von Wechselnoten gespielt werden.

Bei <http://www.gmd.de/Misc/Music/scores/#tartini> ist eine vereinfachte Wiedergabe von Thema und 50 Variationen ohne Triller und ohne Vorschläge als MIDI-Datei erhältlich.

Werner Icking

D-53721 Siegburg, Farnweg 28, im Dezember 2000

| | Explication des signes | Explanation of the signs | Zeichenerklärung | Jelek magyarázata |
|---|---|--------------------------|------------------------------|----------------------|
| ▮ | Tirez l'archet | down-bow | Abstrich | Lefelé |
| ∨ | Poussez l'archet | up-bow | Aufstrich | Fölfelé |
| ∠ | A la pointe | at the top | An der Spitze | Csúcsnál |
| ≡ | Au talon | at the nut | Am Frosch | Kápánál |
| ↔ | Tout l'archet | whole bow | Ganzer Bogen | Egész vonóval |
| ← | La moitié inférieure ... | lower half | Untere Hälfte | A vonó alsó fele |
| → | La moitié supérieure ... | upper half | Obere Hälfte | A vonó felső fele |
| ≡ | Au milieu ... | middle | In der Mitte | Középen |
| ← | Le premier tiers ... | lower third | Unteres Drittel | A vonó alsó harmada |
| → | Le troisième tiers de l'archet | upper third | Oberes Drittel | A vonó felső harmada |
| + | Pincez avec la main gauche | left hand pizzicato | Pizzicato der linken Hand | piccikató bal kézzel |
| + | (ou trille) | (or trille) | (oder Triller) | (vagy trilla) |

L'art de l'archet

Thema — Andante

f

Var. 1

p

Var. 2

sfz sfzp > > sfzsfzp > > sfz simile

Var. 3

f sfz sfz sfz sfz sfz

sfz p dolce

cresc. f

Var. 4

Musical score for Variation 4, bass clef. The piece consists of two systems of two staves each. The first system starts with a piano (*p*) dynamic and features a series of triplets with trills. The second system begins with a pianissimo (*pp*) dynamic and continues with similar triplet patterns. The key signature has one flat, and the time signature is 3/4.

Var. 5

Musical score for Variation 5, bass clef. The piece consists of two systems of two staves each. The first system starts with a forte (*f*) dynamic and features a series of trills with accents. The second system continues with similar trill patterns. The key signature has one flat, and the time signature is 3/4.

Var. 6

Musical score for Variation 6, bass clef. The piece consists of four systems of two staves each. The first system starts with a forte (*f*) dynamic and features a series of trills with accents. The second system begins with a piano (*p*) dynamic and includes the instruction *p saltato*. The third system continues with similar trill patterns. The fourth system ends with a piano (*p*) dynamic and includes the instruction *cresc.*. The key signature has one flat, and the time signature is 3/4.

Var. 7

Musical score for Variation 7, bass clef. The piece consists of two systems of two staves each. The first system starts with a forte (*f*) dynamic and features a series of notes with a *largamente* marking. The second system continues with similar note patterns. The key signature has one flat, and the time signature is 3/4.

ff

Var. 8

pp con grazia e tranquillamente

mf

pp mf pp mf pp

mf

Var. 9

p dolce e tranquillo

pp poco cresc.

Var. 10

sfz

mfz p

p sfz p sfz p

p

Var. 11

sempre staccato

Musical score for Variation 11, bass clef. The score consists of six staves of music. The first staff begins with a piano (*p*) dynamic. The second staff ends with a sforzando (*sfz*) dynamic. The third staff includes the instruction *sempre staccato* and a crescendo (*cresc.*). The fourth staff begins with a forte (*f*) dynamic and ends with a sforzando (*sfz*) dynamic. The music is characterized by rapid sixteenth-note patterns.

Var. 12

Musical score for Variation 12, bass clef. The score consists of four staves of music. Each staff begins with a *tr* (trill) marking. The first staff starts with a mezzo-forte (*mf*) dynamic and contains three *sfz* (sforzando) markings. The second and third staves each contain two *sfz* markings. The fourth staff contains two *sfz* markings. The music features trills and sixteenth-note patterns.

Var. 13

Musical score for Variation 13, bass clef. The score consists of two staves of music. The first staff begins with a piano (*p*) dynamic and includes a crescendo (*cresc.*) marking. The second staff begins with a forte (*f*) dynamic and ends with a piano (*p*) dynamic. The music consists of sixteenth-note patterns.

pp *cresc.* *p*

Var. 14

f *tr* *tr* *tr* *tr* *sfz*

Var. 15

pp *leggieramente e con grazia* *tr* *pp*

Var. 16

Musical score for Variation 16, bass clef, 7/8 time signature. The piece begins with a forte (*f*) dynamic and the instruction *con fuoco*. The first staff contains a series of eighth notes with slurs and accents, including a triplet. The second staff features a trill (*tr*) and a dynamic shift to piano (*p*). The third staff continues with a crescendo (*cresc.*) and returns to forte (*f*), ending with a trill and a repeat sign.

Var. 17

Musical score for Variation 17, bass clef, 7/8 time signature. The piece starts with a piano (*p*) dynamic. The first staff shows eighth notes with slurs and accents. The second staff includes a trill (*tr*) and a dynamic shift to sforzando (*sfz*). The third staff features a crescendo (*cresc.*) and a dynamic shift to mezzo-forte (*mf*). The fourth staff continues with a piano (*p*) dynamic and ends with a trill and a dynamic shift to sforzando (*sfz*).

Var. 18

Musical score for Variation 18, bass clef, 7/8 time signature. The piece begins with a forte (*f*) dynamic and a trill (*tr*). The first staff contains eighth notes with slurs and accents, including triplets. The second staff features a dynamic shift to sforzando (*sfz*) and a trill. The third staff continues with triplets and slurs. The fourth staff ends with a dynamic shift to sforzando (*sfz*) and a trill.

Var. 19

p *leggieramente*

Musical score for Variation 19, bass clef, 3/4 time. The piece features a continuous eighth-note pattern with accents. The tempo is marked *leggieramente* and the dynamics are *p*. The score consists of four staves.

Var. 20

mf *p* *f* *p*

Musical score for Variation 20, bass clef, 3/4 time. The piece features a continuous eighth-note pattern with trills. The dynamics are *mf*, *p*, *f*, and *p*. The score consists of three staves.

Var. 21

p *con espressione e tranquillamente* *cresc.* *p* *cresc.*

Musical score for Variation 21, bass clef, 3/4 time. The piece features a continuous eighth-note pattern with trills and slurs. The dynamics are *p*, *cresc.*, *p*, and *cresc.*. The tempo is marked *con espressione e tranquillamente*. The score consists of three staves.

Var. 22

f

Var. 23

dolce e tranquillo

p

cresc. *mf* *p*

Var. 24

p tranquillamente

p

p

Var. 25

p saltato *sfz p*

sfz p *sfz p* *sfz p*

f p *sfz p*

Var. 26

p *sfz* *p* *sfz* *p* *sfz* *p* *f* *p* *sfz* *p*

sfz *f* *p* *sfz* *p* *f* *p*

sfz *p* *f* *p* *sfz* *sfz* *sfz* *f*

Var. 27

f *sfz* *sfz*

sfz *sfz* *sfz* *f* *sfz*

sfz *sfz* *sfz*

Var. 28

pp tranquillo

Trills (tr) are present in the final measures of the first and third staves.

Var. 29

f simile

Var. 30

p con leggerezza

Var. 31

Musical score for Variation 31, consisting of four staves of bass clef music. The first staff begins with a double bar line and a repeat sign. Dynamics include *fp*, *f*, *sfz*, and *p*. The second staff continues with *fp*, *f*, and *fp*. The third staff features *p*, *fp*, *f*, *sfz*, *p*, *fp*, *f*, and *sfz*. The fourth staff includes *fp*, *fp*, *fp*, *fp*, and *f*. The piece concludes with a double bar line and a repeat sign.

Var. 32

Musical score for Variation 32, consisting of three staves of bass clef music. The first staff begins with a double bar line and a repeat sign, marked with *f* and *simile*. The second staff continues with *simile*. The third staff concludes with *simile*. The piece ends with a double bar line and a repeat sign.

Var. 33

Musical score for Variation 33, consisting of three staves of bass clef music. The first staff begins with a double bar line and a repeat sign, marked with *f*, *p*, *saltato*, *f*, *p*, *f*, *p*, *f*, *p*, *f*, and *p*. Trills (*tr*) are indicated above several notes. The second staff continues with *f*, *p*, and *cresc.*. The third staff includes *f*, *p*, *cresc.*, and *ff*. Trills (*tr*) are also present in this staff. The piece concludes with a double bar line and a repeat sign.

Var. 34

p 6 6 *simile*

simile

Detailed description: This variation is written in bass clef with a key signature of one flat. It consists of four staves of music. The first staff begins with a piano (*p*) dynamic and features a trill on the first note, followed by sixteenth-note patterns. The second and third staves continue these patterns, with the word *simile* appearing below the second staff. The fourth staff concludes the variation with a final cadence.

Var. 35

mf ben marcato *simile*

Detailed description: This variation is written in bass clef with a key signature of one flat. It consists of five staves of music. The first staff begins with a mezzo-forte (*mf*) dynamic and a *ben marcato* (well-matched) articulation, featuring eighth-note patterns. The second and third staves continue these patterns, with the word *simile* appearing below the second staff. The fourth and fifth staves conclude the variation with a final cadence.

Var. 36

p *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p*

Detailed description: This variation is written in bass clef with a key signature of one flat. It consists of a single staff of music. It begins with a piano (*p*) dynamic and features a trill (*tr*) on the first note. The piece is characterized by a rhythmic pattern of eighth notes with alternating dynamics: *p*, *f*, *p*, *f*, *p*, *f*, *p*, *f*, *p*. The variation concludes with a final cadence.

Musical notation for two staves. The first staff features dynamics *f*, *p*, *f*, *p*, *f*, *p* and includes trills (*tr*) and a fermata (*V*). The second staff features dynamics *f*, *p*, *f*, *p*, *f* and includes trills (*tr*).

Var. 37 *non-arpeggio*

Musical notation for four staves of Variation 37. The first staff has dynamics *f p*, *f p*, *f p*, *f p* and the word *simile*. The subsequent staves continue the rhythmic pattern.

Var. 38

Musical notation for four staves of Variation 38. The first staff has dynamics *f largamente*. The second staff has dynamics *p leggieramente*. The third staff has dynamics *p* and *cresc.*. The fourth staff has dynamics *f* and *p leggero*.

Var. 39

mf *simile*
p *simile*

Var. 40

f con suono
sfz sfz sfz sfz

Var. 41

p

Var. 42

Musical score for Variation 42, bass clef. The piece consists of three systems of music. The first system has a dynamic marking of *p* followed by *f*, *p*, *f*, *p*, *f*, and *p*. The second system has *f*, *p*, *f*, *p*, and *f*. The third system has *p* and *f*. Trills (*tr*) are indicated above several notes. The piece concludes with a fermata over the final note.


Var. 43

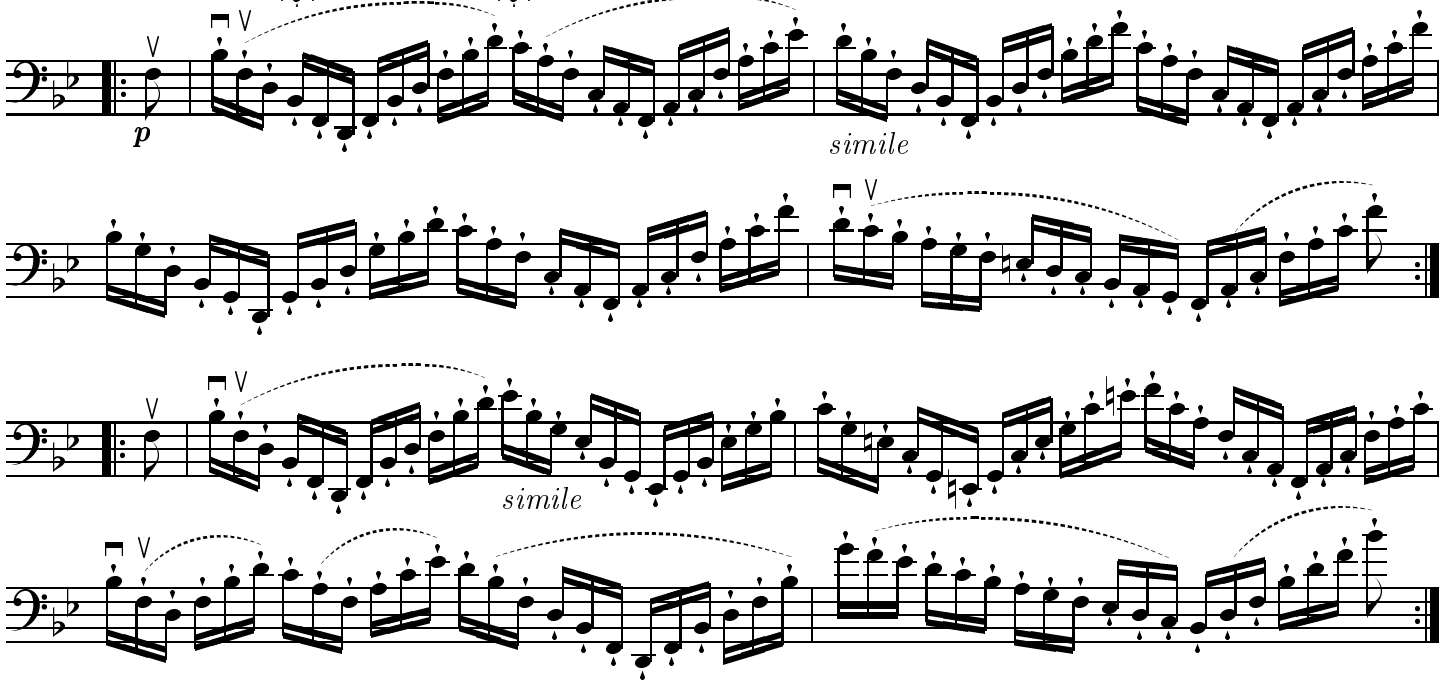
Musical score for Variation 43, bass clef. The piece consists of three systems of music. The first system has a dynamic marking of *ff* and the instruction *simile*. The second system has *simile*. The third system has *simile*. The music features rapid sixteenth-note patterns throughout.

Var. 44

Musical score for Variation 44, bass clef. The piece consists of four systems of music. The first system has a dynamic marking of *p dolce e tranquillo* and the instruction *tr*. The second system has *pp*. The third system has *p*. The fourth system has *p* and *pp*. The music features slurs and trills (*tr*) over various note values.

Var. 45

ossia: 

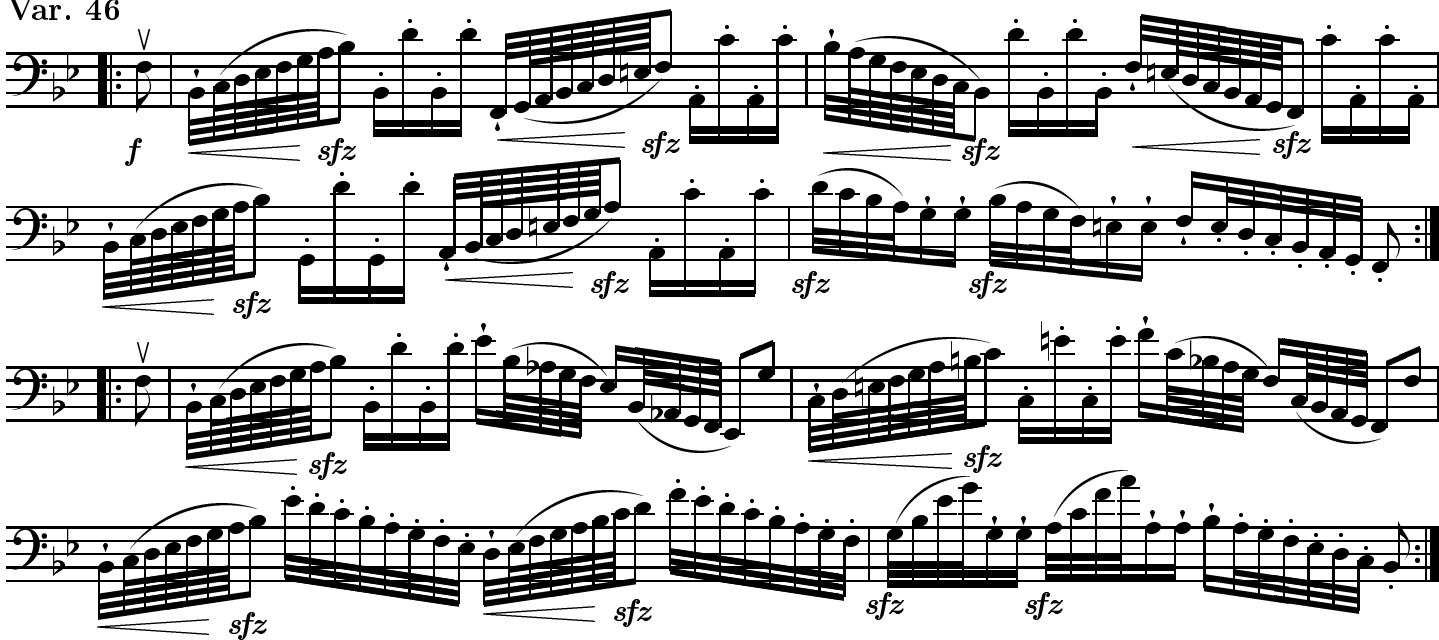


p

simile

simile

Var. 46



f

sfz

sfz

sfz

sfz

sfz

sfz

sfz

sfz

sfz

sfz

Var. 47

tr

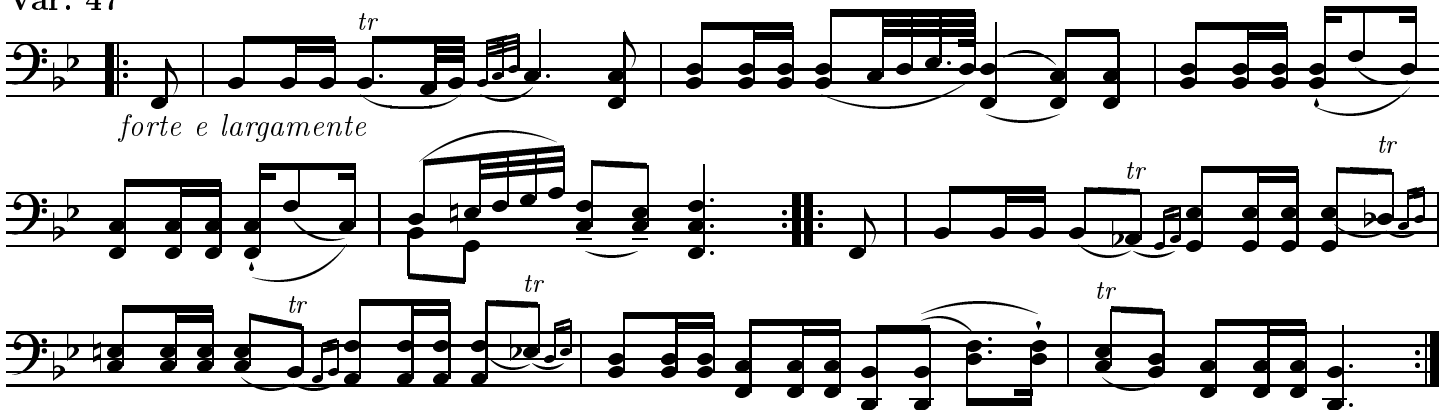
forte e largamente

tr

tr

tr

tr



Var. 48

tr *p* *tranquillo* *cresc.* *f*

tr *dim.* *p* tr *f* *dim.* *p*

cresc. *f* *dim.* *p*

Var. 49

f *con fuoco* *sfz simile* *sfz* *sfz*

sfz *sfz* *sfz* *cresc.* *ff*

f *sfz* *sfz* *sfz* *sfz*

sfz *sfz* *sfz* *sfz* *f* *cresc.* *ff*

Var. 50

ff *sempre e pesante*

tr

1. tr 2. tr